

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 53 (1939)

Artikel: Rapport sur della scola da Maton pigl onn 1854/55, fatg da Gieri Bieler, scolast
Autor: Bieler, Gieri / Dolf, Tumasch
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-209241>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Rapport

sur della scola da Maton pigl onn 1854/55,
fatg da Gieri Bieler, scolast

Vus retscheveis cheutras il rapport davart la situaziun ed il progress della scola:

Nossa scola ha entschiet ils 12 de november cun 14 sculars en la vegliadetgna de 7—14 onns. Quels eran, sco ei secapescha de sesez, de differenta qualificaziun e de differenta preparaziun elementara. Ils pli pintgs han frequentau la scola il secund unviern, mo els eran, sco il signur inspectur ha saviu constatar sez, aunc aschi anavos, ch'ins ha stuiu entscheiver cun els denievmein cugl A. Auters savevan leger munglusamein e far in quen lev. Puspei auters eran empau plinavon e savevan far lezias pli grevas. Nus havein perquei repartiu ils sculars en treis classas e havein emprovau d'organisar l'instrucziun tenor forzas e relaziuns e tenor basegns e qualificaziuns dils sculars. L'instrucziun ei vegnida frequentada da singuls diligentamein e cun paucas absenzas. Auters, prinzipalmein paupers, ein, sco las absenzas demuossan, savens vegni impedi de frequentar la scola. Era ein cas de malsogna per part stai la causa de assenza.

Ei secapescha de sesez che ils progress dils sculars ein sut talas circumstanzas e relaziuns stai differentes. Tiels avanzai e diligents ein quels progress en divers roms legreivels, ed ins sa esser cuntents cun els. Schia eis ins el leger en romontsch e tudestg vegniu ton anavon, che els san leger en tuts dus lungatgs ualti senza sbagls, current e cun expressiun e che els san era translatar pensums buca memmia grevs d'in lungatg en l'auter. Era en la grammatica ein inaparts vegni schi lunsch, ch'els san differenziar las spezias de plaids e ch'els han entgina habilitad de furmar construcziuns.

Era l'enconuschienscha della historia ei vegnida risguardada, numnadamein la historia biblica de Hebel e la historia svizzera

de Zimmermann. Cun la historia biblica de Hebel essan nus vegni aschi anavon, che bunamein igl entier cudisch ei vegnius tractau. Cun la historia della Svizzerza essan nus a maun dil cudisch surnumnau avanzai tochen: Emprema invasiun dils austriacs el Grischun 1603—1622.

Empau geografia della Svizzra ei vegnida tractada culs gronds.

El quen essan nus aschi anavon, ch'ils avanzai san far quens pli levs, sco ei vegnan avon ella veta quotidiana, silla tavla. Per exercitar il lungatg ein vegni scrìts concepts romontschs e tudestgs.

El instrucziun de cant han entgins fatg pli gronds ed entgins pli pintgs progress.

Culla classa mesauna ei vegniu impundiu bia temps per aquistar facilitad el leger e quei cun pulit success en tuts dus lungatgs.

El translatar eis ei iu plaun vinavon cun quella classa. Las expressiuns nunenconuschantas ha ins gl'emprem stuiu declarar, lura scriver e memorar.

Sco exercici de patertgar ha ins a quella classa dau la lezia de scriver nums (substantivs) concrets masculins, feminils e neutrums e silsuenter nums abstracts etc.

Quei ei, sco nus cartein il sempel rapport giavischau sur della situaziun ed il progress de questa scola durant igl unviern, e nus serecomondein cheutras al signur inspectur cun la stema culponta ad el.

Maton, il marz 1855.

Il scolast: Gieri Bieler.
(Vert. rom. Tumasch Dolf.)